

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 8

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Zum Titelbild

### «Wussten Sie schon ...»

der weltgrösste Schleuderbetonmast einer Freileitung stammt von der Firma SACAC Lenzburg. Dort wurde er auch berechnet, konstruiert und hergestellt.»

Er steht in Littau/Luzern, ist 60 m hoch und wiegt 307 Tonnen.

Fabrikationsprogramm:

Leitungsmasten  
Beleuchtungsmasten  
Kandelaber  
Ramppfähle  
Schleuderbetonstützen

Eigene Statik- und Konstruktionsabteilung



Schleuderbetonwerk AG Lenzburg  
Postfach, 5600 Lenzburg  
Telefon 064/51 18 82  
Fax 064/51 85 93



## Inhalt

<b>Zeitfragen</b>	<b>Zukunftsgerichtetes Bauen</b> <i>E. Hofmann, Zürich</i>	143
<b>Bautechnik</b>	<b>Neubau Börse Selnau Zürich</b> <i>A. Wicki, Luzern, M. Baumann, E. Naef, Zürich</i>	148
<b>Umwelt</b>	<b>Regionale Sicherheitspläne</b> <i>M. Matousek, Schwerzenbach</i>	152
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Wohnüberbauung Zelglistrasse in Boswil AG, Überarbeitung (E). Erweiterungsbau der Kirche Bergdietikon (E). Oberstufenschulhaus Lettenwiese, Diessenhofen TG (E). Schulanlage und Gemeindebauten in Ettiswil LU, Überarbeitung (E). Feuerwehrgebäude und Dreifachturnhalle in Engelberg (E). Ergänzungsbauten im Innenhof der Kantonsschule St. Gallen (E). Altes Amtshaus Langenthal BE (E). SZU-Areal Giesshübel, Zürich (E). Betriebsgebäude Feuerwehr, Polizei, Winterthur (E). Gestaltung Seestrasse Weggis LU (E). Öffentliche Bauten in Stallikon ZH (E). Parkhaus Götlibach, Thun BE (A)</b>	156
	<b>Überbauung Bahnhofgebiet Aarau (D)</b>	157
<b>Aktuell</b>	<b>Sind Deklarationspflicht und Öko-Symbol für Baumaterialien sinnvoll? Neue Methode zur Bestimmung der Luftqualität. Neubau der Basler Wettsteinbrücke dauert dreieinhalb Jahre. Neuer Gesamtverband für die schweizerische Kunststoff-Industrie. Schweizer Forschungszusammenarbeit mit den USA und Japan. Fachkräfte weiterhin gesucht. Ganz kurz: Aus der EG</b>	163
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Fachgruppen. FGU: Die AlpTransit-Basistunnel Gotthard und Lötschberg</b>	166
	<b>Sektionen. Winterthur: Ausstellung «Winterthur - Projekte für die Stadt»</b>	166
	<b>CRB. Farbtagung '92</b>	166
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft</b>	B 25-28
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 4/92</b>	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
<b>Gestion énergétique</b>	<b>Economies d'électricité dans les piscines</b> <i>L. Keller</i>	52
<b>Energie</b>	<b>La pompe à chaleur</b> <i>P. Gaillard</i>	54
<b>Aviation</b>	<b>PAN AM: disparition d'un fleuron de l'aviation commerciale</b> <i>J.P. Weibel</i>	61

**Natürlich isoliert.**

1/BL





**Natürlich isoliert.**

Denn beim Bau dieses Hauses wurde isofloc' verwendet. Das naturnahe Dämmmaterial, das aus Zeitungspapier umweltschonend zu Zellulose-Wolle aufbereitet wird. Einer unserer Partner hat isofloc' in Hohlräume eingebla-

sen und auf Wände aufgesprüht. Schnell, sauber und umweltfreundlich. Und seitdem schützt isofloc' als fugenlose und atmungsaktive Wärmedämmung dieses Haus vor Wind und Wetter. Ganz natürlich.

  
**Isoliert natürlich.**

# cadwork

die benutzerfreundliche Software  
made in Switzerland

Verlangen Sie eine kostenlose  
unverbindliche Demo

☎ 061-271 92 80



Hardware:  
HP-Apollo ab 19 519.-

Basel - Lausanne - Spreitenbach

**cadwork**  
informatik ci AG

BAUTEILE UND AUSBAUMATERIALIEN  
FÜR DIE BAUWIRTSCHAFT

## SAIEDUE. DAS WOHNEN VON MORGEN, HEUTE.



- INNENARCHITEKTUR
- BELEUCHTUNGSANLAGEN UND GERÄTE
- FUSSBÖDEN UND VERKLEIDUNGEN
- FENSTER UND TÜREN
- TECHNOLOGIEN FÜR DIE ALTBAUSANIERUNG UND GEBÄUDEINSTANDHALTUNG
- FENSTER UND TÜREN: TECHNOLOGIEN UND SYSTEME

**BOLOGNA (ITALIEN) 25 - 29 MÄRZ 1992**

Öffnungszeiten durchgehend: 9 - 18

# SAIEDUE

Organisation: FEDERLEGNO-ARREDO  
Veranstalter: FEDERLEGNO-ARREDO, EDILEGNO, UNCSAAL

In Zusammenarbeit mit: *Bolognafiore*

Auskünfte: SAIEDUE - Via Mascheroni, 19 - 20145 MILANO  
Tel. 02/4817212-4817875 - Tlx 334690 - Telefax 02/4816660



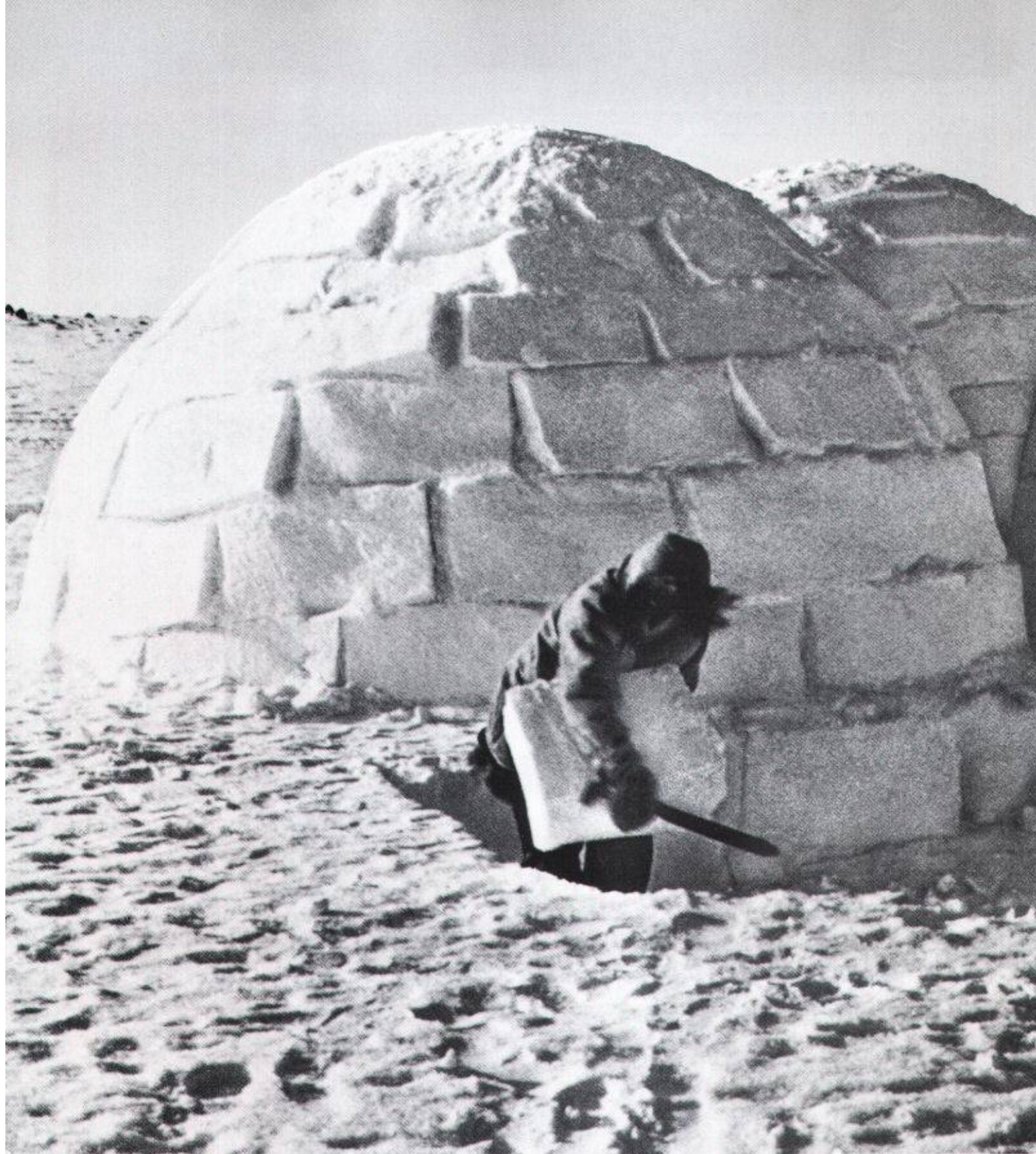
## Wir setzen Akzente.

Stahl- und Metallbau hat Zukunft und liegt im Trend. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Farbe, Form, Zweckmässigkeit und Seele bilden eine Einheit. Dadurch entstehen Orte zum Leben, Orte zum Arbeiten und Orte zum Wohlfühlen. Seit jeher hat Pfister zukunftsweisende Akzente im Stahl- und Metallbau gesetzt. Wir freuen uns, wenn Sie die Zukunft mit uns bauen.

Wir senden Ihnen gerne ausführliche Dokumentationen. Oder laden Sie zu einem Gespräch ein.

Pfister AG,  
8576 Mauren/TG  
Telefon 072/44 20 20  
Telefax 072/44 26 76

 **Pfister**  
Stahl- und Metallbau



## Machen Sie den Spezialisten zum Partner.

Für uns ist integraler Gebäudeschutz tagtäglich gelebte Praxis. Seit 25 Jahren setzen wir unser ganzes Wissen und Können für den energetisch und ökologisch optimalen Schutz der Gebäudehülle ein. Ein tausendfach bewährtes Erfahrungspotential, von dem Sie profitieren können: Als Ihr Partner planen wir im Leistungsauftrag selbst die anspruchsvollsten Wärmedämm- und Fassadensysteme. Als Ihr Fassadenbauer setzen wir sie in Bestqualität in die Tat um. Nutzen Sie unser integrales Know-how zu Ihrem Vorteil. Fragen Sie uns, wir zeigen Ihnen wie.



integral Ihr Partner.

# Die neue Leica Baulaser-Generation

## – gebaut für den harten Baustellen-Alltag

Das **WILD LNA 10**, ein Diodenlaser mit **sichtbarem Strahl**, ist das zweite Gerät der neuen Leica Baulaser-Generation. In Ergänzung zum bewährten WILD LNA 2L und LNA 20 bietet Ihnen auch das preiswerte LNA 10 alle Vorzüge eines modernen Baulasers.

- kostengünstig
- automatisch und präzise
- robust und zuverlässig
- horizontal und vertikal
- geringer Stromverbrauch

Mit der neuen Leica Baulaser-Generation lassen sich sämtliche Arbeiten millimetergenau und mit enormer Zeit- und Kosteneinsparung erledigen.

**Wir – oder unsere kompetenten Vertragshändler in Ihrer Region beraten Sie gerne. Rufen Sie an.**

**Miete und Kauf**

**Leica AG** Kanalstrasse 21 · 8152 Glattbrugg · Telefon 01/809 33 11 · Fax 01/810 79 37  
Rue du Lausanne 60 · 1020 Renens · Telefon 021/635 35 53 · Fax 021/634 91 55

**Leica**

## Immer eine Idee voraus.

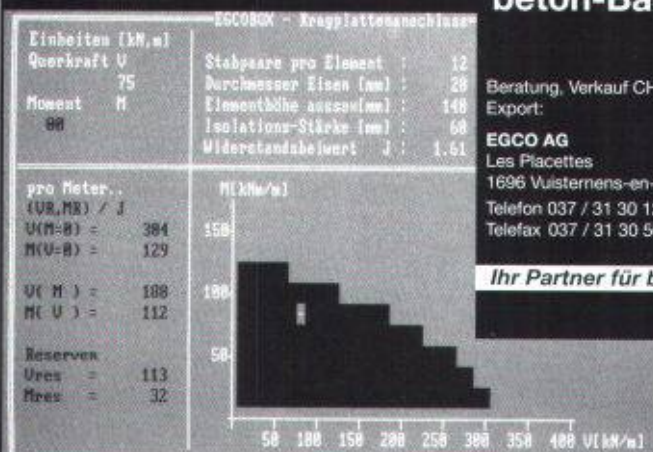
Das qualitätsbewusste Schweizer Unternehmen für Entwicklung und Produktion von Eisenbeton-Bauprodukten.

Beratung, Verkauf CH, Export:

**EGCO AG**  
Les Placettes  
1696 Vuisternens-en-Ogoz  
Telefon 037 / 31 30 12  
Telefax 037 / 31 30 50

**EGCO**

**Ihr Partner für bessere Lösungen am Bau**



EMPA-Test Nr. 105/975





**FILARA®**

Zum Thema Fassaden:

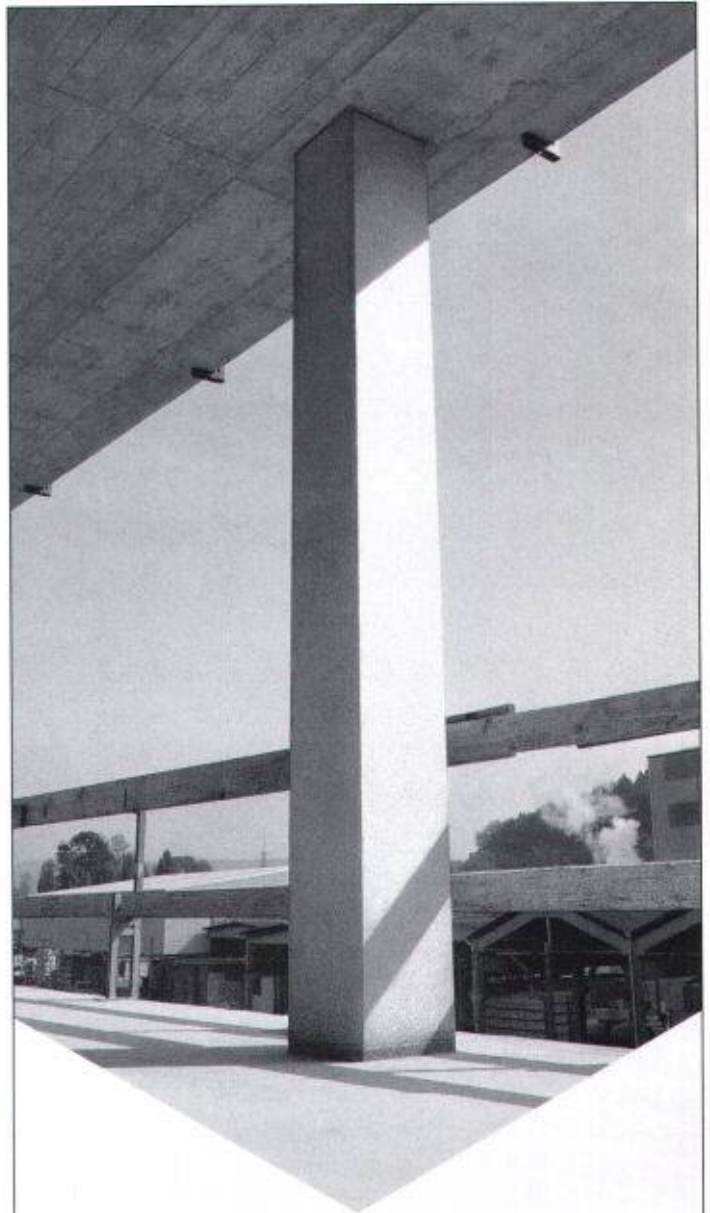
## Sichtbare Vorteile

Mit den leichten, hinterlüfteten FILARA-Fassaden eröffnen sich ungeahnte Gestaltungsmöglichkeiten. Form, Struktur und Farbe sind vom Gestalter praktisch beliebig wählbar. FILARA-Fassaden werden nicht nur höchsten ästhetischen Ansprüchen gerecht – auch Dauerhaftigkeit, Korrosionsbeständigkeit und Kontrollierbarkeit sind garantiert. Verlangen Sie Unterlagen.

 **StahlTon**  
Im Element am Bau

StahlTon AG · Riesbachstr. 57 · 8034 Zürich  
Tel. 01-384 89 80 · Fax 01-382 08 02

K



Zum Thema StahlbeTon-Stützen:

## Volle Unterstützung für den Baufortschritt

Für den Einsatz vorfabrizierter Stützen sprechen gute Gründe: zunächst der fast unbegrenzte Freiraum bei der Wahl der Form. Dann die verkürzte Bauzeit – ohne aufwendige Schalungsarbeiten, mit einfacher und rascher Montage. Und nicht zuletzt die Gewährleistung höchster Betonqualität und einwandfreier Sichtflächen. Diese Behauptungen stützen wir gerne durch Beweise.

 **StahlTon**  
Im Element am Bau

StahlTon AG · Riesbachstr. 57 · 8034 Zürich  
Tel. 01-384 89 80 · Fax 01-382 08 02

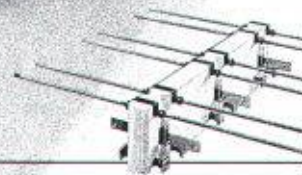
K

# Wir übertragen Kräfte.

Kräfte von einem Bauteil ins andere zu übertragen erfordert spezielle Produkte und technisches Know-how. Wir haben beides.

## **LASTO-THERMOKRAG, Kragplattenanschluss.**

Die Kräfte der Balkonplatte zu übertragen und dabei die Kälte draussen zu lassen, das ist die Aufgabe dieses Anschlusses. Gleichzeitig garantiert der Anschluss optimalen Korrosionsschutz in der Fuge. Der Einbau erfolgt direkt ab Palette – einfacher geht das Versetzen nicht mehr.



## **LASTO-DORN, Querkraftübertrager**

Er überträgt die Kräfte von einem Bauteil ins andere, auch wenn die Fuge sich dehnt. Er garantiert seine Funktion auch beim Angriff von äusserst korrosiven Stoffen. Zuverlässigkeit und Einfachheit beim Einbau heisst auch Wirtschaftlichkeit.



## **LASTO-Ankerpatronen, die Schnellverankerung.**

Das neue Verankerungssystem für Armierungseisen vereinfacht und beschleunigt die Arbeit in Wänden und Decken.

PROCEQ-Verankerungen lösen alle Probleme, die Sie in kraftschlüssigen Fugen haben.

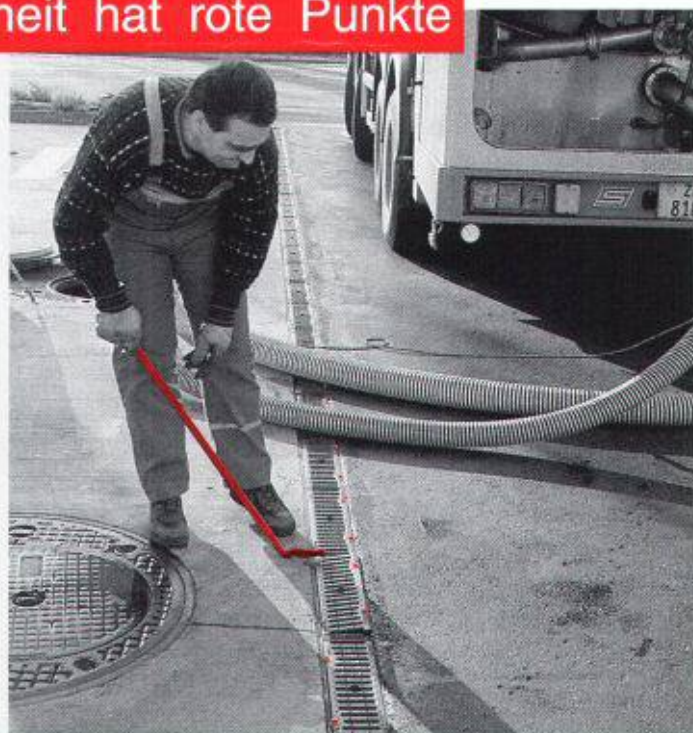
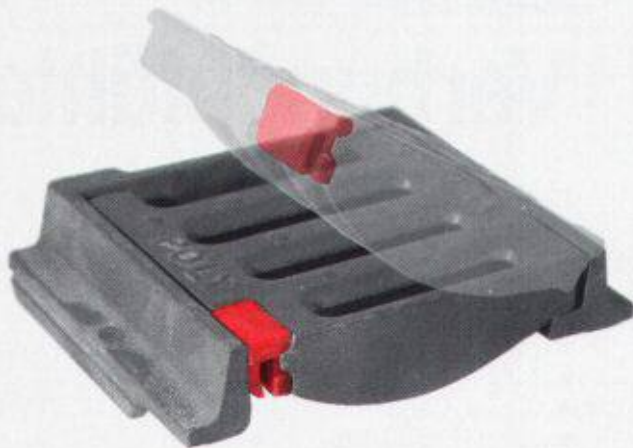


**Wer es genauer wissen will,  
verlangt unsere Beratung.**

**proceq**

PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich  
Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14

## Poly-Lock - Sicherheit hat rote Punkte



## Das intelligente Zeitsparsystem für schraubenlose Vernunft

So einfach ist das: Statt 8 Schrauben pro Laufmeter macht es einfach "klick" ... Der Rost kann nicht herauspringen - systembedingt. Alles ohne Schrauben. Ein Fusstritt genügt und Poly-Lock rastet mit einem satten Klick ein. Und für den Unterhalt: Mit Spezial - Aushebebügel einfach aufklapp- und herausnehmbar.

**polybau**

Webereistrasse 47 · CH-8134 Zürich  
Telefon 01-710 42 42 FAX 01-710 02 00  
Telex 826 712

Hunderte von Alu-Toren stehen  
täglich im härtesten Einsatz . . .

**stampfli swiss  
alufalttor**



. . . kompromisslose Qualität,  
vernünftige Preise.  
Eine Investition, die sich sehr rasch  
bezahlt macht . . .

**stampfli swiss  
aluschiebetor**



**stampfli swiss  
sektionaltor**

. . . fachtechnische Beratung!  
Rufen Sie uns einfach an.  
Gerne schicken wir Ihnen die  
ausführliche Tor-Dokumentation.



**STAHLBAU  
METALLBAU  
BAUSYSTEME  
stampfli**

**J. Stampfli AG 4553 Subingen**  
Telefon 065 44 11 22, Telefax 065 44 31 79

**hochuli**  
Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbausanierungen  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen 054 6313 69**



## Verbundpfähle

Beispiel: Industriebau. Gebäude Tramont,  
Firma ABB, Zürich-Oerlikon.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

8122 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

# Industrie-<sup>II</sup>Böden

z.B.

## EUROPLAST

Der fugenlose Zement-Kunstharz-Boden  
dicht und staubfrei

Hervorragend bewährt in: Einstellhallen  
Lagerhallen  
offenen Rampen  
Produktionsbetrieben  
Tankstellen

Das heisst, überall dort, wo ein  
dichter, staubfreier und wasser-  
abweisender Boden verlangt  
wird.

Und wo neben den praktischen  
Eigenschaften gegebenenfalls  
auch die Möglichkeit freundli-  
cher Farbgebung erwünscht ist.



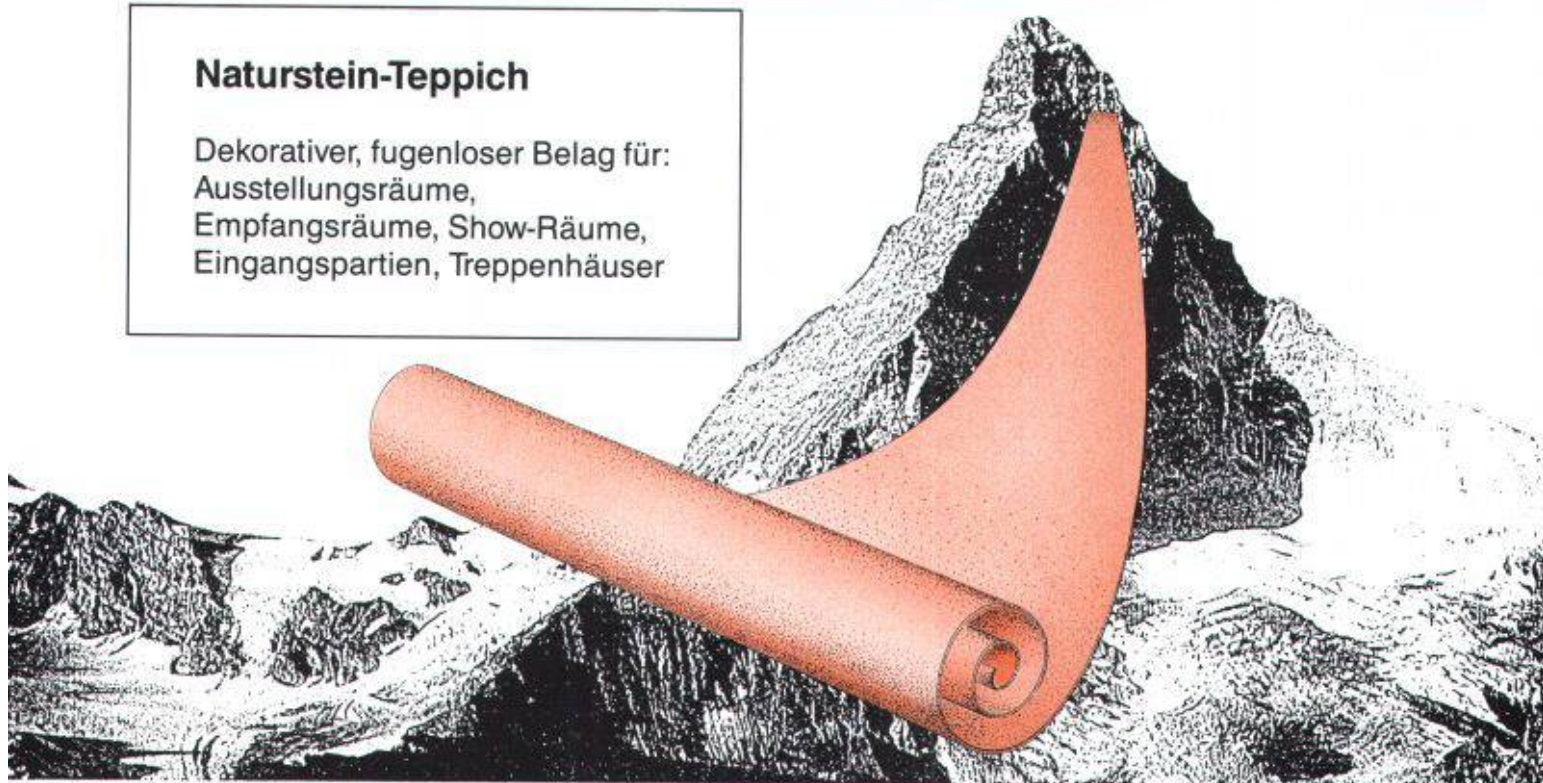
**Industrie-Böden**  
**Unterlags-Böden**  
**Bödenbeläge Euböolithwerke AG**

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062-26 33 33  
Telefax 062-26 33 37

292

### Naturstein-Teppich

Dekorativer, fugenloser Belag für:  
Ausstellungsräume,  
Empfangsräume, Show-Räume,  
Eingangspartien, Treppenhäuser



Repoxit AG · Helgenstr. 21 · Postfach · 8403 Winterthur · 052 27 17 21

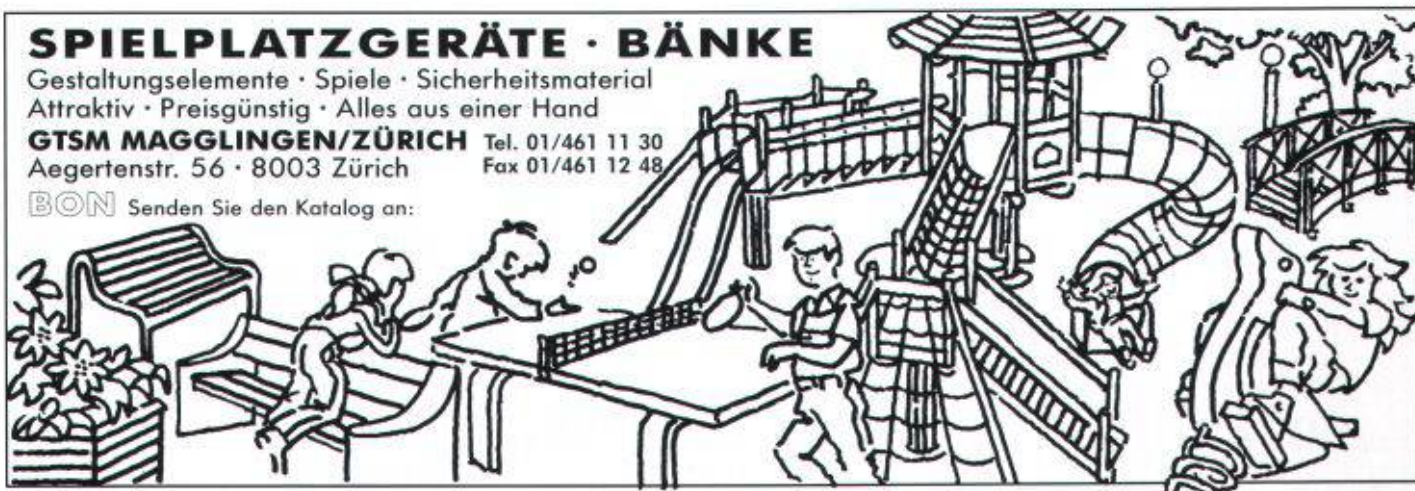
# REPoxIT

## SPIELPLATZGERÄTE · BÄNKE

Gestaltungselemente · Spiele · Sicherheitsmaterial  
Attraktiv · Preisgünstig · Alles aus einer Hand

**GTSM MAGGLINGEN/ZÜRICH** Tel. 01/461 11 30  
Aegertenstr. 56 · 8003 Zürich Fax 01/461 12 48

**BON** Senden Sie den Katalog an:



**Metallfassaden**  
**Alu-Fenster**  
**Alu-Türen**  
**Alu-Tore**

**S T A H L B A U**  
**M E T A L L B A U**  
**B A U S Y S T E M E**

**stampfli**

J. Stampfli AG, 4553 Subingen, Telefon 065-44 11 22



- Tiefgaragen im Boxensystem • Rasche Bauabwicklung
- Zeit und Kosten sparen • Unverbindliche Beratung

**SEMA**  
Beton-Garagen

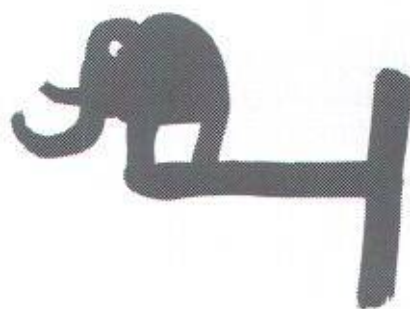
4702 Oensingen Tel. 062 76 22 77  
Fax 062 76 21 39  
6330 Cham Tel. 042 36 66 09  
8906 Bonstetten Tel. 01 700 12 87

**SCHICHTEX**  
DÄMMSYSTEME

**INNOVATION**  
**Exposition**



**Bau + Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23



**Hält.**

SIA Sondergüte QA.

**SCHNEIDER**  
**STAHLBAU JONA**

Brücken - Industriebauten -  
Grossapparatebau

Wir senden Ihnen unsere Dokumentation.  
SCHNEIDER Stahl- und Kesselbau AG  
8645 Jona St. Dionys 5  
Telefon 055/28 39 39  
Telefax 055/28 52 59





**Neue Verbundprofile  
mit nochmals verbesserter  
Verbundwirkung**

*Das System:* HOLORIB®/SUPERHOLORIB®-Verbundprofile sind Schalung, Armierung und Brandschutz in einem. Rasche Verlegung und Montage sowie kurze Bauabläufe sind weitere Systemvorteile.

*Die Flexibilität:* HOLORIB®/SUPERHOLORIB® 51 gibt es in den Ausführungen 0.75, 0.88, 1.00 und 1.25 mm. In verzinkten, DU-beschichteter oder auf Anfrage in farbiger Nachbeschichtung.

*Das Zubehör:* Dank Schwalbenschwanzform lassen sich Sichtdeckensysteme, Beleuchtungskörper sowie technische Installationen mit einfachen Befestigungselementen montieren.

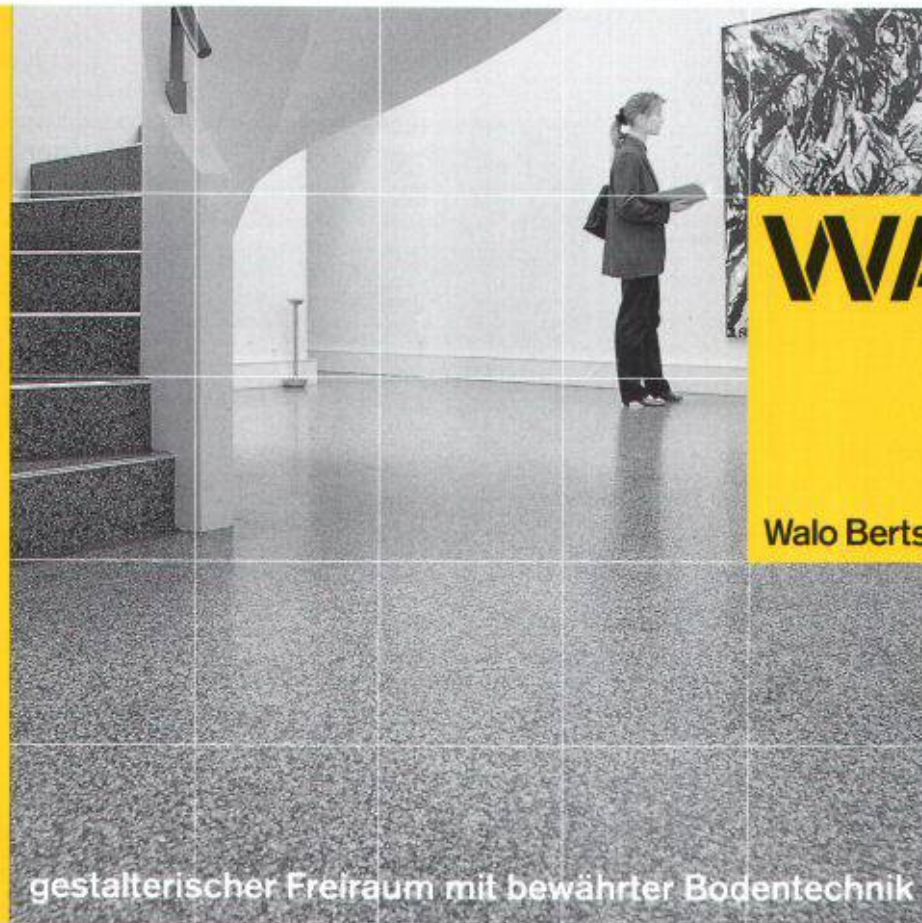
*Der Verbund:* Die neuen Profile HOLORIB® und SUPERHOLORIB® haben dank Noppen und gequetschten Profilenden eine nochmals verbesserte Verbundwirkung. Auf Wunsch können Schubbolzenlöcher werkseitig ausgestanzt werden.



Montana Bausysteme AG  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057/238 538, Fax 057/220 227

Wirtschaftliche Lösungen für Dächer, Decken und Fassaden.

**DECOR-BELÄGE**



gestalterischer Freiraum mit bewährter Bodentechnik

HALTOPEX,  
das strapazierfähige PU-Gummi-  
granulatsystem.

**WALO**  
Walo Bertschinger AG

**HALTOPEX**

Wir beraten Sie gerne:  
Walo Bertschinger AG  
Abt. Industrieböden  
und Decorbeläge  
Postfach 7534  
8023 Zürich  
Telefon 01/745 23 11  
Fax 01/740 31 40

# 10 Jahre CAD-Erfahrung, die Garantie für praxisbezogene Anwendung

zum  
Beispiel

# MACAO

für den Strassen-  
und Bahnbau

Real-time Projektierung  
im 3D-Geländemodell

Verlangen Sie Unterlagen oder  
einen Demotermin

# 10 Jahre RZW

Rechenzentrum Dr. Walder + Partner AG  
Tannackerstrasse 2, CH-3073 Gümligen  
Tel. 031 / 52 21 24, Fax 031 / 52 81 06

## BRANDSCHUTZ IM HOCHBAU

Brandschutz ist Profisache und wird immer wichtiger. Voraussetzung ist das nötige Know-how und das richtige Produkt. Mit den UNITHERM-Brandschutz-Jackets lassen sich Kunststoffrohr-Mauerdurchführungen für über 60 Minuten feuerfest absichern. VKF-anerkannt.

Technische Unterlagen und Beratung bei:

### VOGELSANG

#### Vogelsang Bautenschutz AG

Farben + Lacke · Putze · Bautenschutz  
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen  
Telefon 01/830 52 63 · Telefax 01/830 01 65

## SCHÜRFAG

Schürfag AG · Kyburgerstr. 2 · CH - 6210 Sursee  
Tel. 045 - 21 77 12 Fax 045 - 21 40 28

### Ihr Partner für:

Rekultivierungen  
Lockerungssprengungen  
Erbewegungen mit Schürfraupen  
Tief-/ Abbruchlockerungen mit MM 100  
Ansaaten mit Spezial-Kombination  
Landwirtschaftliche Bodensanierungen  
Forstarbeiten mit Forst-Mulchgerät  
Altlastensanierungen  
Spezialtiefbau

- Beratungen
- Untersuchungen
- Konzepte

**WENN ES UM  
FLEXIBLE FAHRBAHN-  
ÜBERGÄNGE GEHT...**



**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK NORD AG**  
8042 ZÜRICH · HÖFWIESENSTRASSE 3 · TELEFON 01/362 94 69

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK NORDWEST AG**  
MÜNCHENSTEIN · ALTE REINACHERSTR. 60 · TEL. 061/46 83 10 · FAX 061/46 83 36

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK OST AG**  
6470 BUCHS · POSTFACH 626 · TELEFON 085/7 64 62 · FAX 085/7 66 19

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK MITTE AG**  
3550 LANGNAU · BURGDORFSTRASSE 33 · TELEFON 035/2 13 31

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK ZENTRAL AG**  
6003 LUZERN · ZENTRALSTRASSE 45 · TELEFON 041/23 56 96

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK RHONE AG**  
3900 BRIG · SCHINERSTRASSE 8 · TELEFON 028/24 26 26

**RSAG**

**alporit**\*\*\*  
DÄMMSTOFFE

**Vorsprung  
durch Technik  
Ihr Dämmstoff-  
Produzent**

**alpur\*\*\*  
heralan®  
kortisit\*\*\*  
styrodur®**

**Alporit-Dämmstoffe  
Kork AG  
5623 Boswil  
Tel. 057 47 11 44  
Fax 057 46 18 82**



# Hartbeton Hartbeton Hartbeton

ist nicht immer

# Hartbeton

Wenn Sie sicher sein wollen:

**Kontrollen der VSHU | ASESI**  
**garantieren die Ausführungsqualität**  
**von Hartbetonbelägen**

gemäss Leistungsverzeichnis und SIA Norm 252

Vereinigung Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer

Die Mitglieder der VSHU/ASESI bieten Gewähr für Ordnung im Submissionswesen und für die Einhaltung von Leistungs- und Qualitätsbeschrieben (Leistungsverzeichnis VSHU/ASESI und SIA Norm 252). Sie unterstützen die Arbeit eines Kontrollausschusses für korrekte Arbeitsausführung.

**VSHU | ASESI-Mitglieder sind:**

#### Region Ostschweiz

Euböolithwerke AG  
9500 Wil  
Tf 073-23 69 44

Euböolithwerke AG  
8050 Zürich  
Tf 01-311 72 23

Fiechter & Puchs AG  
8413 Neftenbach  
Tf 052-31 33 93

Fürst & Naef AG  
8026 Zürich  
Tf 01-241 69 31

Eugen Kramer AG  
8048 Zürich  
Tf 01-431 64 55

Reposit AG  
8403 Winterthur  
Tf 052-27 17 21

Scheuermann AG  
9403 Goldach  
Tf 071-41 46 44

Walo Bertschinger AG  
8023 Zürich  
Tf 01-740 40 43

#### Region Mittelland

Euböolithwerke AG  
4601 Olten  
Tf 062-26 33 33

Novastrada SA  
6900 Lugano  
Tf 091-23 52 81

Walo Bertschinger AG  
5000 Aarau  
Tf 064-22 24 53

Walo Bertschinger AG  
4009 Basel  
Tf 061-301 28 39

Walo Bertschinger AG  
6030 Ebikon  
Tf 041-33 28 66

#### Region Bern

Euböolithwerke AG  
3700 Spiez  
Tf 033-54 55 15

Frutiger AG  
3601 Thun  
Tf 033-26 66 66

Isolationen AG  
3000 Bern 5  
Tf 031-25 06 36

Jura Strassen & Beton AG  
4500 Solothurn  
Tf 065-22 08 33

Walo Bertschinger AG  
3015 Bern  
Tf 031-32 21 21

Weiss & Appetito AG  
3018 Bern  
Tf 031-34 23 24

#### Region Westschweiz

Balzan & Imner SA  
1007 Lausanne  
Tf 021-24 99 91

Euböolith SA  
1800 Vevey  
Tf 021-921 84 31

Tonello SA  
1004 Lausanne  
Tf 021-24 22 58

Walo Bertschinger SA  
1004 Lausanne  
Tf 021-691 24 61

#### COUPON

zum Bezug eines **Antrag-Formulars** für die Kontrolle einer Hartbetonbelags-Ausführung

Firma  
Adresse  
Ort mit PLZ  
Telefon

Ausschneiden und an die VSHU/ASESI senden.



Vereinigung  
Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer  
Geschäftsstelle:  
Postfach 6922  
3001 Bern  
Telefon 031 - 26 23 22  
Herr Erismann  
Telefax 031 - 26 26 70

NB: Die ersten 50 Kontrollen (pro Firma eine) an Objekten von je mindestens 2000 m<sup>2</sup> erfolgen gratis!